

Juin 2023

# Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace



*Mon village  
en vari'été*

*Conférence de  
presse le 14 juin  
à l'Espace 350*

## Éditrice

M<sup>me</sup> Audrey Normand

## Rédaction

M<sup>mes</sup> Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge, Sophie Boucher et les membres du Conseil municipal

## Collaboration

Club Optimiste, Le Grand Défi Pierre Lavoie, M. Stéphane Coulombe, Fête nationale du Québec, Mallette, M. Florent Fortier, l'honorable J. Michel Doyon, lieutenant-gouverneur, Fabrique Cap-Saint-Ignace, Mon village en variété

## Saisie des textes et correction

M<sup>me</sup> Audrey Normand

## Page couverture

Mon village en variété  
Conférence de presse le 14 juin  
Lancement programmation 2023

## Impression

Impression Rive-Sud

## Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$  
Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal en sus.

## Coordonnées des comités et des organismes



**BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN**  
M<sup>me</sup> Ginette Saillant, responsable  
100, place de l'Église  
Tél. : 418 246-3037



**GARDE PAROISSIALE**  
M. Clément Bernatchez, président  
Tél. : 418 246-3205



**CLUB OPTIMISTE**  
M<sup>me</sup> Karine Fournier, présidente  
Tél. : 418 291-8254



**CERCLE DE L'AMITIÉ**  
M<sup>me</sup> Evelyne Gallet, présidente  
Tél. : 418 246-3498



**CAISSE DE SECOURS**  
M<sup>me</sup> Ginette Caron, présidente  
Tél. : 418 246-5502  
M<sup>me</sup> Ginette Blanchet  
Tél. : 418 246-3088



**TOURISME CAP-SAINT-IGNACE**  
15, rue Jacob (ancien presbytère)  
Tél. : 418 246-5390  
Tél. : 418 246-5631  
tourismecapsaintignace@gmail.com



**CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707**  
M. André Senécal, Grand Chevalier  
Tél. : 418 234-4612



**SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE**  
M. Denis Jean, président par intérim  
Tél. : 418 246-5133



**POLITIQUE FAMILIALE**  
M<sup>me</sup> Pauline Joncas, responsable  
Tél. : 418 246-5526



**CLUB DE L'ÂGE D'OR**  
M. Joseph-Émile Richard, président  
Tél. : 418 246-5450



**MARCHANDS DE BONHEUR**  
M. Harold Bouffard, président  
Tél. : 418 246-3575



**COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE**  
M<sup>me</sup> Stéphanie Bush  
Tél. : 418 246-5631 poste 17  
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



**CPE LES CÂLINS D'AMOUR**  
M<sup>me</sup> Nathalie Barré, gestionnaire  
Tél. : 418 246-5773



**MON VILLAGE EN VARIÉTÉ**  
M<sup>me</sup> Ginette Saillant  
Tél. : 418 246-3075



**RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET**  
M. Gaétan Bélanger, président  
Tél. : 418 246-5848



**FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE**  
M<sup>me</sup> Marie-France Lacombe  
Tél. : 418 246-2700 (présidente)  
Tél. : 418 246-5328 (Fabrique)

**MG&F**  
R.B.Q. : 2539-5153-11

**Excavation | Dynamitage | Transport | Concassage**

Entrepreneur général : commercial, agricole, résidentiel & génie civil

Complice de vos petits et grands projets !

**40 ans** T. (418) 247-3131

info@michelgamache.com | michelgamache.com

**PAT KOHNSTRUCTION**  
Entrepreneur général spécialisé

Licence R.Q.B. : 5605-0131-01

**Patrice Kohnen, propriétaire**

Tél. : 418 246-3082 • Cell. : 418 241-6141  
info@patkohnstruction.com  
www.patkohnstruction.com

## Mot du Conseil

Bonjour,

Conformément aux dispositions de l'article 176.2.2 du Code municipal du Québec, nous devons vous présenter les faits saillants du rapport financier 2022 dont les états financiers consolidés au 31 décembre dernier avaient été présentés lors de la séance du 1<sup>er</sup> mai 2023. Ces états financiers sont disponibles au bureau municipal, sur demande, moyennant les coûts prévus à cet effet par la loi.

L'audit de nos états financiers consolidés a été réalisé par la firme comptable Mallette. Selon elle, nos états financiers révèlent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de notre Municipalité et des organismes qui étaient sous notre responsabilité au 31 décembre 2022, englobant ainsi les résultats de leurs activités, la variation de leurs actifs financiers nets (dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### LE RAPPORT FINANCIER

Les états financiers au 31 décembre 2022 nous indiquent que les revenus de fonctionnement ont été de 5 086 865 \$ et que les revenus d'investissement ont été de 2 103 873 \$, générant ainsi des revenus totaux de 7 190 738 \$. Les différentes charges de la Municipalité (dépenses) ont totalisé quant à elles 5 552 309 \$.

En tenant compte des différents éléments de conciliation à des fins fiscales (amortissements, financements à long terme, remboursements de la dette, affectations, etc.) les états financiers précisent que la Municipalité a réalisé en 2022 un excédent de fonctionnement à des fins fiscales de 173 808 \$. Nous avons différents fonds réservés pour des projets particuliers totalisant 255 759 \$, un excédent accumulé non affecté de 529 465 \$, et un fonds de roulement de 200 000 \$. En 2023, nous avons prévu utiliser certaines de ces liquidités pour certains de nos projets sans devoir toutefois emprunter. Nommons, entre autres, l'aménagement du centre de conditionnement physique et la réfection de l'ancien presbytère.

### PROJETS

L'année 2022 a été marquée par la réfection des infrastructures d'aqueduc et d'égout sur la rue du Coteau et la rue des Ormes. Nous remercions une fois de plus le travail de l'équipe municipale et la précieuse collaboration et compréhension des citoyennes et citoyens de Cap-Saint-Ignace.

### TRAITEMENT DES ÉLUS

La *Loi sur le traitement des élus municipaux* prévoit que le rapport financier de la Municipalité doit contenir une mention sur la rémunération et l'allocation de dépenses que chaque membre du Conseil reçoit de la Municipalité, d'un organisme mandataire de celle-ci ou d'un organisme supramunicipal. La rémunération annuelle des élus se trouve sur le site Internet de la Municipalité.



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

**Mathieu RIVEST**  
DÉPUTÉ DE CÔTE-DU-SUD

418 234-1893  
6, rue St-Jean-Baptiste Est, Montmagny, QC G5V 1J7  
235, rue Rochette, Saint-Pascal, QC GOL 3Y0  
mathieu.rivest.CDS@assnat.qc.ca



*Là pour vous!*

**BERNARD GÉNÉREUX**  
DÉPUTÉ | MONTMAGNY—L'ISLET—  
KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

BERNARD.GENEREUX@PARL.GC.CA • BERNARDGENEREUX.CA • 1-855-881-9876

## Séance du 5 juin 2023

### 6. Affaires nouvelles :

- a) Subvention pour la Fête de la pêche 2023;
- b) Demande de dérogation mineure, M<sup>me</sup> Suzanne Beaudoin et M. Louis G. Latulippe, 1058, chemin des Pionniers Est;
- c) Dépôt d'une demande au FRR-volet 2 (Pacte rural) pour le projet Coteau des Soeurs;
- d) Dépôt d'une demande d'aide financière dans le programme PRIMA;
- e) Ajout d'une action concernant les espaces extérieurs au plan d'action de la Politique familiale et des aînés (MADA);
- f) Octroi d'une compensation au Club de motoneiges L'Islet.

### 7. Affaires commencées :

- a) Amendement de prolongation de la lettre d'entente Service aux sinistrés (Croix-Rouge);
- b) Réalisation complète de l'objet des règlements (annulation de plusieurs soldes résiduaire);
- c) Ratification adoption projet de règlement de démolition ;
- d) Adoption du règlement 2023-06 relatif à la démolition d'immeubles;
- e) Résolution constitution d'un comité de démolition;
- f) Octroi du contrat suite à l'appel d'offres public pour la réfection de l'ancien presbytère;
- g) Modification résolution 2023-04-03ss1, demande à la CPTAQ Mme Geneviève Boucher, 1188, chemin Vincelotte.

## Dérogation mineure

L'Avis public est par les présentes donné, par la soussignée, qu'à la séance ordinaire du 5 juin 2023, le Conseil municipal aura à se prononcer sur la demande de dérogation mineure suivante :

### Demandeurs

M<sup>me</sup> Suzanne Beaudoin et M. Louis G. Latulippe

### Nature et effet

Cette demande consiste à autoriser la construction d'un patio en cour avant nord-ouest avec un empiètement de 3,66 mètres au lieu de 2 mètres, tel que prévu au règlement 2021-03 modifiant les règlements de zonage 270, de lotissement 271, de construction 272 ainsi que de dérogation mineure 273.

### Identification du site concerné

Adresse : 1058, chemin des Pionniers Est

### Numéro du lot et zonage

Lot : 3 251 014

Zonage : VM-1 et Ac-3

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil municipal le lundi 5 juin 2023 à 20 heures. Pour des informations additionnelles, vous pouvez contacter l'inspecteur municipal au 418 246-5631 poste 11.

DONNÉ à Cap-Saint-Ignace, ce 18<sup>e</sup> jour de mai 2023.

La greffière-trésorière  
Sophie Boucher



## Résumé du procès-verbal de la séance extraordinaire du 24 avril 2023

### 2023-04-02ss1 Demande à la CPTAQ, M. Stéphane Mercier, lot 3 250 015, chemin des Perdrix

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Pierre Martineau, et résolu à l'unanimité des conseillers, de recommander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec l'acceptation de cette demande qui consiste à déplacer le droit acquis reconnu pour une résidence (dossier 439679) sur le lot contigu portant le numéro 3 250 015 et faisant partie de la même unité foncière. Le lot visé est le 3 250 015, cadastre de la paroisse de Cap-Saint-Ignace.

Le tout est conditionnel à ce que le propriétaire démolisse la résidence abandonnée sur le lot 3 250 015. Le second droit acquis demeurera valide sur les lots 3 250 001 et 3 250 002 puisqu'il n'y a pas de projet de construction prévu pour le moment. La résidence sera maintenue afin de ne pas éteindre le droit acquis. Le cas échéant, cette résidence sera démolie lorsque le second droit acquis sera utilisé pour une autre résidence.

### 2023-04-03ss1 Modification de la résolution 2023-04-08, demande à la CPTAQ, M<sup>me</sup> Geneviève Boucher, 1188, chemin Vincelotte

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité des conseillers, de recommander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec l'acceptation de cette demande d'exploitation d'un petit commerce artisanal de savonnerie à l'intérieur de la cuisine d'été. Le lot visé est le 3 251 066, cadastre de la paroisse de Cap-Saint-Ignace.

### Avis de motion, modification du règlement numéro 2023-02 décrétant la tarification pour le financement de certains biens, services ou activités pour l'année 2023

Je, soussigné, Jonathan Daigle, conseiller de la Municipalité de Cap Saint-Ignace, donne avis qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance du Conseil, un règlement modifiant le règlement 2023-02 concernant la tarification pour le financement de certains biens, services ou activités pour l'année 2023, et ce, avec dispense de lecture.



**FONTAINE PICARD**  
cabinet de services financiers

418 248-2404 • [info@fontainepicard.ca](mailto:info@fontainepicard.ca)  
[fontainepicard.ca](http://fontainepicard.ca)

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • invalidité • maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives



181, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | [www.cuisineeg.com](http://www.cuisineeg.com) | [eric@cuisineeg.com](mailto:eric@cuisineeg.com)

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION  
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : **Eric Giasson**

## Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2023

### 2023-05-04 Adoption des états financiers 2022

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers, d'adopter tels quels les états financiers pour l'année 2022 et de défrayer le coût des honoraires de Mallette. Le surplus à des fins fiscales pour l'année 2022 est de 173 808 \$.

### Avis de motion, règlement relatif à la démolition d'immeubles

Je, soussignée, Chantal Côté, conseillère de la Municipalité de Cap Saint-Ignace, donne avis qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance du Conseil, un règlement relatif à la démolition d'immeubles.

### 2023-05-05 Engagement de personnel étudiant pour le terrain de jeux

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers, d'engager le personnel suivant pour les emplois d'été 2023 :

#### Coordonnatrice du terrain de jeux

Béatrice Coulombe

#### Animateurs(trices) du terrain de jeux

Éliane Nicole

Jasmyne Gaudreau

Matilde Lemieux

Sarah-Maude Gaumont

Justine Gaumont

Gabrielle Laboissonnière

Camille Thibault

Leithyssia Frégeau

Catherine-Rose Martineau

#### Sauveteuses piscine municipale

Marie-Pier Landry

Aurélie Boulet

### 2023-05-06 Demande de contribution de Marchands de bonheur pour le Festival Rétro

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par la conseillère Evelyne Gallet, et résolu à l'unanimité des conseillers, que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace octroi une contribution monétaire de 300 \$ pour l'organisation du Festival Rétro 2023.

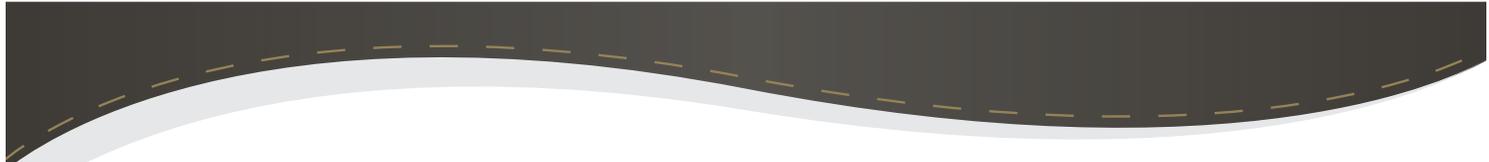
### 2023-05-07 Appui à un projet déposé par la Corporation entre Ciel et Marée au FRR - volet 3 Signature innovation

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers, que le Conseil municipal de Cap-Saint-Ignace appui le dépôt du projet de la Corporation entre Ciel et Marée dans le cadre du FRR-volet 3 – Signature innovation.

**Le temps des cigales**  
ATELIER – BOUTIQUE – SALLE DE MONTRE  
CUISINES SUR MESURE · MEUBLES SUR MESURE · ACCESSOIRES DE CUISINE

ÉBÉNISTERIE ARTISANALE  
41, chemin des Pionniers Est  
Cap-St-Ignace  
418 246-4291  
letempsdescigales.com

Instagram icon Facebook icon



2023-05-08

**Octroi du contrat pour l'appel d'offres sur invitation pour la pose de rapiéçage manuel d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la Municipalité**

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaéтан Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers, de décréter l'exécution des travaux pour le rapiéçage manuel d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la municipalité, et ce, tel que décrit au devis faisant partie des documents d'appel d'offres sur invitation.

D'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit l'entreprise Pavage scellant Jirico inc. pour la somme de 63 581,18 \$ avec taxes pour le contrat de pose de rapiéçage manuel d'enrobé bitumineux (asphalte), et ce, conformément au devis faisant partie des documents d'appel d'offres sur invitation.

**2023-05-09 Octroi du contrat pour l'appel d'offres sur invitation pour le rapiéçage mécanisé et les couches d'usure d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la Municipalité**

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaéтан Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers, de décréter l'exécution des travaux pour la pose de couches d'usure et de rapiéçage mécanisé d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la municipalité, et ce, tel que décrit au devis et aux addendas faisant partie des documents d'appel d'offres produits sur invitation. D'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit l'entreprise Les Entreprises Lévisienne inc., pour la somme de 107 019,88 \$ avec taxes pour le contrat de pose de couches d'usure et de rapiéçage mécanisé d'enrobé bitumineux (asphalte), et ce, conformément au devis faisant partie des documents d'appel d'offres.

De plus, le Conseil accepte la modification du processus d'appel d'offres public pour un appel d'offres sur invitation effectué par la directrice générale.

**2023-05-10 Adoption du règlement 2023-04 relatif à l'implantation et l'installation de plaques d'identification de numéros civiques**

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Pierre Martineau, et résolu à l'unanimité des conseillers, d'adopter le règlement 2023-04 relatif à l'installation de plaques d'identification de numéros civiques. Le règlement sera reproduit en entier dans le livre des règlements. Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

**2023-05-11 Adoption du règlement 2023-05 modifiant le règlement 2023-02 décrétant la tarification pour le financement de certains biens, services ou activités pour l'année 2023**

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers, d'adopter le règlement 2023-05 décrétant la tarification pour le financement de certains biens, services ou activités pour l'année 2023. Le règlement sera reproduit en entier dans le livre des règlements. Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

**2023-05-12 Rapport annuel sur l'application du règlement de la gestion contractuelle**

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers, de prendre acte du dépôt du rapport annuel sur l'application du règlement de la gestion contractuelle de l'année 2022 tel que prévu par la loi.

**2023-05-13 Octroi du contrat pour la réfection de la toiture (section toit plat) du bureau municipal**

Il est proposé par le conseiller Gaéтан Bélanger, appuyé par la conseillère Evelyne Gallet, et résolu à l'unanimité des conseillers, de décréter l'exécution des travaux pour la réfection de la toiture (section toit plat) du bureau municipal, et ce, tel que décrit au devis faisant partie des documents d'appel d'offres produits sur invitation. D'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit l'entreprise Entreprise C.V. Dionne inc. pour la somme de 49 421,52 \$ avec taxes pour le contrat de réfection de la toiture (section toit plat) du bureau municipal, et ce, conformément au devis faisant partie des documents d'appel d'offres sur invitation.

# Rapport de transactions

## Avril 2023

UNEQ, frais union des écrivains - Salon du livre . . . . .	C2300107	86.23 \$
Alkimiya, conférence bibliothèque. . . . .	C2300108	305.00 \$
Location de service cours loisirs. . . . .	C2300109	1 000.00 \$
Beaudry & Cadrin inc., fourn. bar laitier loisirs . . . . .	C2300110	575.97 \$
Librairie Livres en tête inc., achat de livres bibliothèque. . . . .	C2300111	396.16 \$
Ferme De Ladurantaye, activité brunch salle . . . . .	C2300112	697.91 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses mars 2023 . . . . .	C2300113	553.15 \$
Activité brunch salle . . . . .	C2300114	275.00 \$
Clin d'oeil, abonnement revue biblio 2023. . . . .	C2300115	25.24 \$
Garage N. Thiboutot inc., achat faucheuse forestière. . . . .	C2300116	8 968.05 \$
Ministre des Finances, permis bar laitier loisirs . . . . .	C2300117	474.00 \$
Activité Salon du livre 2023 . . . . .	C2300118	469.45 \$
Éditions Mine d'Art, animation Salon du livre 2023 . . . . .	C2300119	1 810.86 \$
Jean-Pierre Sylvestre / Orca, conférence Salon du livre. . . . .	C2300120	229.95 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, équipement récréatif . . . . .	C2300121	600.00 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses janv. à avril . . . . .	C2300122	246.65 \$
Remboursement de taxes . . . . .	C2300123	217.49 \$
Gaston Deschênes, conférence Salon du livre . . . . .	C2300124	250.00 \$
Adaptation 04, fourn. monte-personne presbytère . . . . .	C2300125	235.00 \$
Pouliot Service enr., ent. réparation loisirs . . . . .	C2300126	610.55 \$
Ferme Ricahrd et fils enr., déneigement loisirs . . . . .	C2300127	1 563.66 \$
Excavation Gam Pelle, nettoyage fossé Lac-à-Fanny. . . . .	C2300128	1 500.42 \$
CDS Boutique, fourn. activité MADA . . . . .	C2300129	120.36 \$
Sébastien Bilodeau, architecte, projet réfection toit bureau . . . . .	C2300130	3 679.20 \$
Veolia Water technologies Canada inc., pièces aqeduc. . . . .	C2300131	1 518.59 \$
Chem Action inc., pièces aqeduc . . . . .	C2300132	85.08 \$
Vigneault Montmagny inc., vêtements voirie et salle. . . . .	C2300133	513.87 \$
Déchetage de Beauce, déchetage bac bureau . . . . .	C2300134	86.23 \$
Régie de bâtiment du Québec, monte-personne, ascenseur . . . . .	C2300135	281.85 \$
Uline Canada corporation, fourn. salle voirie bureau. . . . .	C2300136	1 036.39 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises syndicales. . . . .	C2300137	540.00 \$
Activité loc. service des loisirs . . . . .	C2300138	335.00 \$
Sani Fontaines, machine eau bureau. . . . .	C2300139	41.39 \$
Englobe corp. projet immobilier presbytère . . . . .	C2300140	2 885.87 \$
CAUCA, frais annuels logiciel alertes . . . . .	C2300141	531.87 \$
Programme d'accès à la propriété 1-2 versements . . . . .	C2300142	3 241.01 \$
Librairie Livres en tête inc., achat livres bibliothèque . . . . .	C2300143	268.26 \$
Épicerie Couillard inc., essence mai 2023 . . . . .	C2300144	412.00 \$
Centre d'entraide fam. MRC Montmagny, adhésion 2023. . . . .	C2300145	100.00 \$
Déneigement divers emplacements 2023 . . . . .	C2300146	1 983.32 \$
Visa Desjardins, dépenses mars 2023 . . . . .	L2300051	2 341.48 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises prov. avril 2023 . . . . .	L2300052	17 306.47 \$
Revenu Canada, remises gouv. fédéral avril. . . . .	L2300053	6 339.94 \$
Hydro-Québec, voirie cabanon, halte, éclairage public, etc. . . . .	L2300054	12 764.99 \$
Shaw Direct, forfait du 21 avril au 20 mai 2023. . . . .	L2300055	74.73 \$
Propane GRG, propane caserne incendie . . . . .	L2300056	1 746.15 \$
Suncor energy products partnership, essence avril 2023 . . . . .	L2300057	1 101.58 \$
Telus mobilité, cellulaires avril 2023 . . . . .	L2300058	544.08 \$
Avantis Coopérative, fourn. activité loisirs, aqeduc, salle . . . . .	L2300059	1 818.71 \$
Emco Corporation, fournitures asphalte froide. . . . .	L2300060	1 436.62 \$
Telus, Internet aqeduc, téléphone ass. des eaux . . . . .	L2300061	145.58 \$
Visa Desjardins, dépenses avril 2023 . . . . .	L2300062	5 369.56 \$
Cogéco câble Québec, téléphone, Internet départements . . . . .	L2300063	868.66 \$
Industrielle Alliance, REER et R.R.S. avril 2023. . . . .	L2300064	5 291.86 \$
Les Concassés du Cap inc., comp. diesel collecte déneig. . . . .	P2300173	16 950.60 \$
Fondation Hôtel-Dieu de Montmagny, souper bénéfice . . . . .	P2300174	50.00 \$
Compensation brigadière adulte 3 au 21 avril 2023. . . . .	P2300175	375.00 \$
Société de sauvetage, affiliation saisonnier loisirs . . . . .	P2300176	229.95 \$
Remboursement dépenses bibliothèque . . . . .	P2300177	252.06 \$
Cytech Corbin, installation de compteurs d'eau. . . . .	P2300178	5 748.75 \$
Réseau biblio de la Capitale-Nationale, tarification annuelle . . . . .	P2300179	17 572.96 \$
Alectron analyse d'eau inc., honoraires professionnels . . . . .	P2300180	3 456.16 \$
6Tem Ti inc., achat écrans ordinateurs, dispositif sécurité . . . . .	P2300181	2 385.57 \$
Marie-Josée Deschênes, architecte, projet presbytère . . . . .	P2300182	19 545.75 \$

Compensation brigadière adulte 24 avril au 5 mai 2023 . . . . .	P2300183	250.00 \$
Remboursement déplacement pour congrès . . . . .	P2300184	360.60 \$
Remboursement déplacement et repas . . . . .	P2300185	123.63 \$
PPS Canada, acompte activité MVV . . . . .	P2300186	1 437.19 \$
Magasin Coop Les Marchés Tradition, fournitures . . . . .	P2300187	250.30 \$
Impression Rive-Sud inc., Vaillant de mai 2023. . . . .	P2300188	1 664.84 \$
Les Concassés du Cap, déneig., collecte sélective, transport . . . . .	P2300189	94 468.14 \$
Tardif Électronique inc., déneigement rte Fraser mars . . . . .	P2300190	298.94 \$
Pro-Store enr., fourniture caserne . . . . .	P2300191	613.05 \$
Bureau veritas Canada inc., analyses d'eau avril 2023. . . . .	P2300192	632.93 \$
MRC de Montmagny, vidanges fosses, antivirus, collectes . . . . .	P2300193	4 844.99 \$
Molson Coors Canada, fournitures bar salle. . . . .	P2300194	2 812.29 \$
Régie de l'Anse-à-Gilles, quote-part 2023 1 versement. . . . .	P2300195	10 159.49 \$
Boulangerie Blouin enr., activité déjeuner . . . . .	P2300196	36.20 \$
Croustilles Yum Yum enr., fourn. bar laitier et salle . . . . .	P2300197	165.56 \$
BuroPro Citation, fournitures, imprimante, photocopieur . . . . .	P2300198	948.05 \$
La Coopérative du journal l'Oie Blanche, publicité, offre . . . . .	P2300199	730.10 \$
René Samson inc., entretien réparation loisirs, pompe, etc. . . . .	P2300200	2 090.36 \$
Canadien National, passage à niveau avril, mai et juin . . . . .	P2300201	2 758.50 \$
Nordikeau, honoraires professionnels aqeduc et ass. eaux . . . . .	P2300202	4 771.46 \$
Conférence bibliothèque Salon du livre . . . . .	P2300203	425.20 \$
Ville de Montmagny, quote-part cour municipale . . . . .	P2300204	1 800.51 \$
A1 Hydraulique, fournitures voirie. . . . .	P2300205	22.31 \$
P/A G.G.M, crédit fournitures voirie . . . . .	P2300206	45.99 \$
P/A G.G.M, fournitures entretien, véhicules, etc. . . . .	P2300206	1 560.21 \$
MS2 Contrôle inc., entretien réparation salle . . . . .	P2300207	824.44 \$
Distributions secured inc., vêtements voirie . . . . .	P2300208	611.79 \$
Canadian Tire # 180, équipement récréatif, fournitures . . . . .	P2300209	359.46 \$
Encycle, enfouissement avril 2023 . . . . .	P2300210	9 952.95 \$
Produits sanitaires unique inc., produits loisirs, caserne . . . . .	P2300211	273.42 \$
Mallette, honoraires professionnels . . . . .	P2300212	13 710.60 \$
Postes Canada, Vaillant avril 2023, dépliant Salon du livre. . . . .	P2300213	475.70 \$
Pneus André Ouellet 2000 inc., ent. véhicule pépinière voirie . . . . .	P2300214	538.08 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., systèmes d'alarme . . . . .	P2300215	413.92 \$
Régie L'Islet Montmagny, transport collecte mars 2023 . . . . .	P2300216	9 479.61 \$
Automatisation JRT inc., location de service aqeduc . . . . .	P2300217	356.42 \$
Atelier de soudure MG, main d'oeuvre voirie . . . . .	P2300218	101.74 \$
Ateliers cuisine loisirs. . . . .	P2300219	240.00 \$
Temnix Canada, inspection Centre culturel et loisirs . . . . .	P2300220	422.49 \$
Enair Contrôle, entretien réparation salle . . . . .	P2300221	353.66 \$
Base 132, livres Culture et Patrimoine . . . . .	P2300222	405.86 \$
Tetra Tech QI inc., projet fimeau . . . . .	P2300223	1 294.98 \$
Alectron analyse d'eau inc., honoraires professionnels . . . . .	P2300224	1 217.34 \$
Fonds des biens et des services, normes ouvrages routiers . . . . .	P2300225	41.95 \$
Babel Café inc., brunch, cafés, cartes-cadeaux espace jeux . . . . .	P2300226	104.00 \$
Compensation brigadière adulte avril 2023 . . . . .	P2300227	81.25 \$
Vigil sécurité opérations inc., système alarme presbytère . . . . .	P2300228	268.26 \$
Les Constructions HDF inc., balayage de rues 2023 . . . . .	P2300230	9 157.76 \$

## Mai 2023

Société des alcools du Québec, boisson bar salle . . . . .	C2300147	416.67 \$
Marc Gagnon, déneigement emplacement 2, versement 3/3 . . . . .	C2300148	566.66 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses avril et mai. . . . .	C2300149	219.35 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses avril . . . . .	C2300150	579.85 \$
Agri-Culture Lemieux inc., déneigement . . . . .	C2300151	10 156.12 \$
Verger Gaudreau, déneigement . . . . .	C2300152	9 216.76 \$
Location de service cours loisirs. . . . .	C2300153	120.00 \$
Ajustement carburant 2023 Marc Gagnon . . . . .	C2300154	280.33 \$
Ajustement carburant 2023 Agri-cultures Lemieux inc. . . . .	C2300155	5 024.24 \$
Ajustement carburant 2023 Verger Gaudreau . . . . .	C2300156	4 559.54 \$
Zyto, scène extérieure loisirs, Coteau des Soeurs . . . . .	P2300229	18 397.00 \$
Compensation brigadière adulte 8 au 19 mai 2023. . . . .	P2300231	250.00 \$
Ville de Montmagny, quote-part incendie 2/3 vers. 2023 . . . . .	P2300232	109 477.67 \$
Déplacement Salon du livre . . . . .	P2300233	32.22 \$
Achats Salon du livre 2023 . . . . .	P2300234	37.23 \$
Société de l'assurance automobile Québec, chèque annulé . . . . .	C2300050	1 711.14 \$
<b>Total</b> . . . . .		<b>514 215.06 \$</b>

### Visa Desjardins (Mars 2023)

Paiement	Description	Montant
Accès D	Purolator (Frais transport aqueduc)	136,18 \$
Accès D	Amazon (fournitures voirie et salle)	405,70 \$
Accès D	Registre foncier (publications)	4,00 \$
Accès D	Accès électronique (support écrans)	114,91 \$
Accès D	Groupe Archambault (fourn. loisirs)	34,47 \$
Accès D	L'imaginaire (livromagie, bibliothèque)	264,65 \$
Accès D	Nespresso Canada (cafetière bureau)	175,90 \$
Accès D	Dir Serv Ent / renouv. permis loisirs	68,25 \$
Accès D	SMSALA (permis Mapaq bar laitier)	341,00 \$
Accès D	IKEA (local de jeux presbytère)	676,05 \$
Accès D	CDS Boutique (équipement récréatif)	120,37 \$

**TOTAL 2 341,48 \$**

### Visa Desjardins (Avril 2023)

Paiement	Description	Montant
Accès D	Purolator (Frais transport aqueduc)	179,77 \$
Accès D	Amazon (fournitures voirie, salle, MVV)	2 748,14 \$
Accès D	Registre foncier (publications)	6,00 \$
Accès D	Princesse Auto Laval (équip. voirie)	459,89 \$
Accès D	Assurance activité Marchands Bonheur	491,42 \$
Accès D	Wal-Mart (fournitures maison louée)	388,41 \$
Accès D	Hôtel Rimouski (congrès urbanisme)	567,66 \$
Accès D	SP Nappe Tablecloth (fourn. salle, loisir)	382,68 \$
Accès D	Princess Auto (pièces entretien voirie)	145,59 \$

**TOTAL 5 369,56 \$**

### Salaires

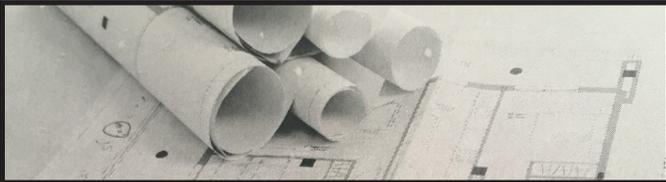
Avril 2023 67 396,35 \$ (4 semaines)

**Katy Langlois et Patrick Gaumont**  
Propriétaires

---

**Carrossier ProColor**  
Centre de débosselage G. L. Inc.  
Vitres d'autos G. & L. Langlois enr.

cdgl@cgocable.ca  
T. 418 246.5853  
F. 418 246.1330  
278, Chemin Vincelotte  
Cap-St-Ignace (Québec)  
G0R 1H0  
carrossierprocolor.com

**Bernard FINKESTIN**  
Dessinateur infographiste en architecture  
418 291-8631 / bernardfink1960@gmail.com  
31, rue du Manoir Est, Cap-Saint-Ignace  
Réalisation de plans en 2D / 3D  
Images photos réalistes de votre projet

ENCART - DÉPLIANT - BROCHURE - POCHETTE - ETC



**impression RIVE SUD**

418 248-6965 • impression-rivesud.com

**EDG**  
**ENTREPRISE DANIEL GAMACHE**

EXCAVATION  
VENTE DE GRAVIER  
DRAINAGE AGRICOLE  
TRAVAUX FORESTIERS

SOUDEURE GÉNÉRALE  
SOUDEURE ALUMINIUM  
REMORQUES FORESTIÈRES  
GODETS

33, CH. BELLEVUE EST  
CAP- SAINT-IGNACE, QC  
G0R 1H0  
TÉL.: 418-241-6413




# Affaires municipales

## UNE ENTENTE DE PARTENARIAT QUI SE PERPÉTUE AVEC LE CLUB OPTIMISTE DE CAP-SAINT-IGNACE

Dans toute communauté, il y a de ces gens qui marquent l'histoire par leur implication, leur dévouement, leur participation active à la vie communautaire et à l'enrichissement de celle-ci. En ce sens, le Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace marque les années et dénote une notoriété au sein de la population. Fidèle à ses engagements, le Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace signait de nouveau avec la Municipalité, le 3 mai dernier, cette entente de partenariat qui assure le développement du parc municipal dans le but d'en faire bénéficier la jeunesse et la population.

Cette entente, signée annuellement entre les deux partenaires, a vu le jour en 2001, il y a plus de 20 ans déjà. En plus d'expliquer le toponyme utilisé pour désigner le lieu, soit le parc municipal Optimiste, la contribution financière annuelle de 2 000 \$ qui est versée par l'organisme est destinée à l'achat d'équipements récréatifs pour les jeunes ou pour apporter des améliorations aux infrastructures. D'autres sommes additionnelles peuvent être allouées pour des projets pertinents qui profiteraient à la communauté. Riche de cette collaboration, la Municipalité se dit heureuse de ce renouvellement.



### Le partenariat se poursuit

En juillet 2022, une journée familiale a été organisée par le comité des Fêtes du 350<sup>e</sup>. Puisque près de 700 personnes y avaient participé, on peut conclure que l'évènement avait été un franc succès! Diverses activités fort appréciées des Fêtes du 350<sup>e</sup> sont de retour en 2023, telles que le brunch du Temps des sucres, la course des Vaillants, et la Journée familiale au parc municipal Optimiste.

Le partenariat se poursuit avec le Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace puisque l'organisation sera notre principal partenaire pour cette belle journée familiale qui se déroulera le 8 juillet au parc municipal Optimiste. Il s'agira de la *Journée familiale Optimiste*. Vous aurez un avant-goût de ce qui sera proposé lors de cette journée à la page 16 de ce journal. Surveillez aussi les publicités à venir dans l'édition de juillet et sur les réseaux sociaux. Le comité de la Politique familiale et le Service des loisirs collaboreront à cette belle activité, en plus de quelques partenaires supplémentaires qui se joindront en cours de route.



**A. GIROUX & P. DROUIN, B. Pharm.**  
Pharmacien-proprétaire

**Pharmacie A. Giroux & P. Drouin**  
310, boul. Nilus-Leclerc 42, ch. des Pionniers Est  
L'Islet (QC) G0R 2C0 Cap-Saint-Ignace (QC) G0R 1H0  
Tél. : 418 247-3978 Tél. : 418 246-5613  
Fax : 418 247-3078 Fax : 418 246-5699





**PABER**  
ALUMINIUM

info@paber-alu.com  
T 418 246-5626 F 418 246-3455  
296, chemin Vincelotte  
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
paber-alu.com

## Esp'As Temps

### ROTATION DES JEUX

Saviez-vous que la Municipalité s'assure d'effectuer une rotation des jeux qui sont disponibles au local de jeux situé à l'ancien presbytère ?



Il faut donc y retourner pour y jouer de nouvelles parties, entre amis(es) ou en famille.

La dernière rotation a eu lieu le 1<sup>er</sup> juin.

## Soulignons l'ancienneté de nos employés

Tel qu'annoncé dans la précédente édition, la Municipalité souligne désormais dans *Le Vaillant* les années de service de ses employés(es) par multiple de 5 ans. Il s'agit d'une marque de reconnaissance et une façon de les remercier.

Ce mois-ci, soulignons les années de service de ces personnes :

Chantal Lévesque, animatrice communautaire  
**20 ans de service en juin**

Jean-François Richard, responsable des travaux publics  
**15 ans de service en juin**

Merci pour votre dévouement.

Vous offrez d'excellents services aux citoyens.



## Prochaines vidanges monstres

La saison est propice au ménage et vous avez été très nombreux à bénéficier de la première collecte des vidanges monstres en mai.

Voici les deux prochaines collectes prévues :

**Le lundi 19 juin**  
**Le mercredi 5 juillet**



L'inscription de votre adresse est obligatoire afin de bénéficier du service. Téléphonnez au 418 246-5631 poste 20. Nous vous invitons à laisser un message détaillé **incluant votre adresse et les articles que vous aurez à jeter**. Tous les messages sont pris en note.



Conscient de vos besoins

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est  
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353  
bomontexpert.com

## Médailles du lieutenant-gouverneur

Depuis la cérémonie de remise des Médailles du lieutenant-gouverneur, les cinq récipiendaires de Cap-Saint-Ignace sont toujours habités par la gratitude, eux qui ont vécu un moment touchant en compagnie de leur famille respective et des représentants de la Municipalité le 29 avril dernier.

Cap-Saint-Ignace est choyée de compter sur des personnes bénévoles dévouées qui croient et qui contribuent à la croissance de leur milieu en offrant de leur temps pour le bien commun. Se sentir utile et faire quelque chose pour autrui, faire preuve de motivation et de générosité sont des traits de personnalité qui méritent d'être portés publiquement. La Municipalité était donc fière de pouvoir soumettre, cette année, quatre candidatures pour la Médaille du lieutenant-gouverneur pour les aînés.

M<sup>me</sup> Evelyne Gallet, M. Gaétan Fortin, M. Regent Lemay et M. André Senécal ont reçu cette distinction honorifique des mains du lieutenant-gouverneur du Québec, l'honorable J. Michel Doyon, le 29 avril dernier. Pour ces personnes, le bénévolat vient nourrir un sentiment de satisfaction et donne un sens à leur vie.

Une candidature pour le volet *Médaille pour la jeunesse* avait également été déposée par l'école secondaire Louis-Jacques-Casault afin de mettre en lumière l'une de leur étudiante et citoyenne de Cap-Saint-Ignace. Cette distinction honorifique a donc été remise à Justine Gaumond, jeune fille généreuse et impliquée dans son milieu. Nous saluons sa détermination et ses résultats scolaires exemplaires.

Enfin, nous souhaitons à toutes ces belles personnes une bonne continuité.



M<sup>me</sup> Evelyne Gallet



M. Gaétan Fortin



M. Regent Lemay



M. André Senécal



M<sup>me</sup> Justine Gaumond

**LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS**

**POUR VOS TRAVAUX DE...**

- Construction · Rénovation
- Démolition · Nettoyage

**LES CONCASSÉS DU CAP inc.**

**418 246-3255**  
**1 877 646-3255**

# Informations générales

• Plusieurs personnes communiquent avec le bureau municipal afin de savoir s'il y a des logements qui sont disponibles ici, à Cap-Saint-Ignace. Aidez-nous à leur trouver un logis!



**Je cherche un logement**

• Vous avez un ou des logements disponibles, sur le point de l'être ou qui le seront dans un avenir rapproché ?

## PROPRIÉTAIRES DE LOGEMENTS

**S.V.P.  
TÉLÉPHONEZ-NOUS!**

**418 246-5631 POSTE 20**

## Offre d'emploi

### PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN

La Fabrique de Cap-Saint-Ignace est à la recherche d'un ou d'une préposé (e) à l'entretien de l'Église. Ce poste à temps partiel est d'environ 6 à 7 heures par semaine et ces heures peuvent être réparties en deux demi-journées.

### DESCRIPTION DES TÂCHES

- Arroser les fougères dans les fenêtres de l'Église.
- Balayer le plancher de l'Église, du chœur, de l'orgue et les escaliers.
- Laver le plancher de l'Église, du chœur, de l'orgue et les escaliers lorsque la situation l'exige.
- Changer la lampe du sanctuaire (une fois par semaine).
- Balayer le plancher de la sacristie et le laver au besoin.
- Faire l'entretien des deux (2) salles de bain situées en bas de la sacristie.
- Faire l'entretien du bureau de l'adjointe administrative.

### CONDITIONS DE TRAVAIL

- Poste permanent à temps partiel.
- Flexibilité des heures de travail.
- Idéal pour un deuxième revenu considérant que l'employé(e) est maître de son horaire.

### CANDIDATURES

Les personnes intéressées doivent acheminer leur candidature par courriel, ou encore par la poste au bureau de la Fabrique à l'attention de M<sup>me</sup> Marie-France Lacombe aux coordonnées mentionnées ci-dessous.

Madame Marie-France Lacombe, présidente et marguillière  
Fabrique de Cap-Saint-Ignace

1, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Téléphone Fabrique : 418 246-5328  
Téléphone personnel : 418 246-2700 ou 418 234-0121  
lac.mary@telus.net

## TERRES AGRICOLES

### Message d'intérêt public

Quelques agriculteurs nous rapportent le fait que des gens se promènent en vtt, moto ou motocross sur leurs propriétés.



**Les terres agricoles ne sont pas publiques. Il s'agit de terres privées. Cette circulation est illégale et mène à des pertes considérables (semences, etc.)**

L'intervention de la police est envisagée afin de contraindre ces personnes à cesser de circuler sur les terres privées d'autrui.

**C'est une question de respect.**

## Les cyclistes du 1 000 km à vélo du Grand défi Pierre Lavoie passeront chez nous le 9 juin 2023!

Du 8 au 11 juin, ce sont plusieurs milliers de cyclistes qui pédaleront pour le 1000 km du Grand défi Pierre Lavoie. Plusieurs équipes prendront part à l'évènement qui débutera à La Malbaie pour se terminer à Montréal.



Il ne s'agit pas que d'un défi physique! Les cyclistes agissent aussi comme des ambassadeurs des saines habitudes de vie dans leur entourage et auprès des jeunes des écoles qu'ils parrainent. Chaque année, des millions de dollars sont récoltés par les équipes du 1000 KM pour financer des projets favorisant l'activité physique et l'adoption des saines habitudes de vie dans les écoles primaires.

### L'ÉQUIPE DES ENFANTS D'COEUR

Les Enfants d'Coeur, dont fait partie M. Stéphane Coulombe, citoyen de Cap-Saint-Ignace, prennent de nouveau part à l'évènement. Les cyclistes, qui rouleront de jour comme de nuit, sont fébriles.

Le départ aura lieu de Montmagny, à 14 h 31 le 9 juin. Ils emprunteront la route 132 en direction est pour se rendre jusqu'à St-Jean-Port-Joli, et reviendront ensuite vers Montmagny. Nous verrons donc le peloton de cyclistes passer à Cap-Saint-Ignace à deux reprises, soit la première fois sur le chemin des Pionniers (ouest et est) entre 14 h 51 et 15 h 19 et une seconde fois à leur retour de cette boucle via le chemin Vincelotte, la route des Quatre-Chemins et le chemin des Érables (est et ouest) vers 17 h 50.

M. Stéphane Coulombe en est à sa 6<sup>e</sup> participation. Lors de sa première participation, en 2016, un montant de 11 575 \$ avait été remis à l'école primaire de Cap-Saint-Ignace. Cette année, l'équipe vise évidemment un aussi bon montant qui sera remis à l'école de Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud.



Bref, c'est plus de 120 000 \$ remis à différentes écoles primaire de la région depuis la première participation des Enfants d'coeur à ce Grand défi Pierre Lavoie en 2016.



- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Tél.: 418 241-9512

Services de Rénovation et de Construction  
**NOUVEAU SERVICE : Aiguisage de lames et d'outils**

**GAÉTAN FOURNIER  
CONSTRUCTION ENR.**

418 241-3455

Gaétan Fournier  
Menuisier

Licence : 8000-3320-56

## UN RASSEMBLEMENT DE CITOYENS POUR LES ENCOURAGER!

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace compte sur la participation des citoyens afin de créer un gros rassemblement le 9 juin prochain et ainsi encourager le passage des cyclistes, y compris M. Stéphane Coulombe qui est de notre municipalité.

### Informations à retenir concernant le rassemblement de citoyens

- Où :** À l'intersection du chemin Bellevue Est et de la route des Quatre-Chemins  
**Quand :** Le vendredi 9 juin 2023  
**Heure :** Arrivée sur le site pour 17 h  
**Animation :** En musique avec M. Bazar de 17 heures à 19 heures



Comme l'endroit est doté d'une côte avec un bon dénivelé, ce sera une belle occasion d'encourager les cyclistes à la monter et pouvoir les voir passer plus lentement que s'ils étaient sur une surface plane. Ce sont entre 400 et 500 cyclistes qui défilent sous nos yeux.

Nous aurons des affiches avec le nom de la Municipalité et nous aurons besoin de figurants (enfants et adultes) pour les tenir tout le long de la côte. Nous voulons encourager les cyclistes et mettre à l'honneur notre territoire. Si vous êtes partants pour tenir des affiches, communiquez avec le Service des loisirs au 418 246-5526 pour vous inscrire. De cette façon, nous nous assurons d'avoir suffisamment de personnes volontaires lors de l'évènement.

Il y aura de l'animation sur place avec M. Bazar, chansonnier, Capi, la mascotte de la pomme, des bouchées santé du service de traiteur La Belle Bette (\$), des ballons rouges à distribuer, et plus encore. Les gens du secteur sont invités à se rendre sur place à pied, sinon, des stationnements seront aussi aménagés près de l'intersection. Prenez note que la circulation automobile ne sera pas arrêtée lors du passage des cyclistes qui seront nombreux.

Le départ du parcours se fera à Montmagny à 14 h 31, ils passeront sur la 132 de 14 h 51 à 15 h 19 et se rendront jusqu'à Saint-Jean-Port-Joli. Le deuxième passage sur notre territoire se fera sur le chemin Vincelotte, la route des Quatre-Chemins, le chemin des Érables Est et Ouest et direction Montmagny. Donc, les cyclistes seront arrivés au rassemblement vers 17 h 30.

Nous aurons l'occasion de mettre à l'honneur notre municipalité le 9 juin prochain lors du parcours du 1 000 km du Grand défi Pierre Lavoie.

Nous serons prêts à leur présenter, à notre façon, notre fierté et vaillance.

Soyez des nôtres et venez les encourager!

15 ANS le grand DÉFI PIERRE LAVOIE

1000 KM

PURE INDUSTRIAL Scapito

DU 8 AU 11 JUIN 2023  
**LE 1000 KM PREND LA ROUTE.**  
**VENEZ ENCOURAGER LES CYCLISTES !**

## Loisirs et culture

### Journée familiale Optimiste

Une belle subvention de 4 000 \$ fut offerte par le Club Optimiste à l'endroit de la Municipalité afin d'organiser la 2<sup>e</sup> édition de la Journée familiale Optimiste, issue initialement des Fêtes du 350<sup>e</sup>. Un montant additionnel de 1 000 \$ a aussi été remis par le comité de la Politique familiale. Cette journée spéciale pour les familles qui aura lieu le 8 juillet de 10 h à 16 h est actuellement en préparation.

Sur place, il y aura différents jeux, un dîner hot-dogs (\$), des jeux gonflables et plus encore. L'activité sera remise au lendemain en cas de pluie.

Tous les détails entourant cette journée qui aura lieu au Parc municipal Optimiste vous seront présentés dans l'édition du mois de juillet et sur nos différents réseaux sociaux (site Internet, Facebook, etc.)



**LIGUE DE SOCCER  
(FOOT)  
DES VAILLANTS DE  
CAP-SAINT-IGNACE**  
À COMPTER DU SAMEDI 17 JUIN  
10 SEMAINES  
13 H À 14 H (7-11 ANS)  
14 H À 15 H (12 ANS ET +)  
PARC MUNICIPAL OPTIMISTE

BIENVENUE AUX  
NOUVEAUX ARRIVANTS

CONTRIBUTION  
VOLONTAIRE

INSCRIPTION :  
SERVICE DES LOISIRS  
418 246-5526

POSSIBILITÉ DE TRANSPORT POUR  
LES GENS DE L'EXTÉRIEUR \$



Funded by the Government of Canada / Financé par le gouvernement du Canada | Canada | LOISIRS CAP-SAINT-IGNACE

### Distribution d'arbres

Samedi 3 juin  
9 h à 12 h  
Parc municipal Optimiste



Les arbres sont offerts gracieusement grâce à l'Association forestière des deux rives (AF2R) et du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP).



**HOCKEY COSOM  
INTERMUNICIPAL**  
7-9 ANS  
10-13 ANS  
40 \$ / SAISON

À COMPTER DU 22 JUIN  
LES JEUDIS À PARTIR DE 18 H 30

INSCRIPTION : SERVICE DES LOISIRS  
418 246-5526

LOISIRS CAP-SAINT-IGNACE

## Fête nationale 2023

# FÊTE NATIONALE 23 JUIN

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE



- 17 h à 20 h Hot-dogs au profit du terrain de jeux
- 18 h à 20 h Maquillage, jeux gonflables, animation pour enfants
- 20 h Chansonnier Toby Caron-Mathieu
- 20 h Feu de joie (remis 24 juin en cas de pluie)



En partenariat avec :



Présentateur officiel



FÊTE NATIONALE  
QUÉBEC



Mouvement national  
des Québécoises  
et Québécois

Vous avez une situation financière plus difficile et vous êtes angoissé(e) en ce qui a trait aux inscriptions d'activités ou de terrain de jeux pour vos enfants ? Des solutions s'offrent peut-être à vous selon certaines conditions. Contactez le Service des loisirs au 418 246-5526.

**Confidentialité assurée.**



BAR LAITIER  
PARC MUNICIPAL  
OPTIMISTE



Vendredi 17 h à 21 h 30  
Samedi 13 h à 20 h 30  
Dimanche 13 h à 20 h 30



MODE DE PAIEMENT : ARGENT, DÉBIT, CRÉDIT



FÊTE  
DE LA  
PÊCHE

SAMEDI  
3 JUIN  
8 H 30 À 16 H

MOULIN OUELLET  
800 CHEMIN  
VINCELOTTE  
CAP-SAINT-IGNACE

INITIATION À LA PÊCHE SPORTIVE  
POUR LES ENFANTS DE 6 À 17 ANS  
9 H 30 À 10 H 15  
(PERMIS DE PÊCHE ET CANNE À  
PÊCHE)

INSCRIPTION OBLIGATOIRE :  
SERVICE DES LOISIRS 418 246-5526





# Reconnaissance des bénévoles

22 juin 2023

*Pour souligner l'implication des bénévoles pour l'année 2022, le Conseil municipal de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace vous fera parvenir d'ici quelques jours votre invitation à un 5 à 7.*

**Consommations et bouchées  
vous seront offertes**

*Avec la prestation de Yanick Lavoie*

**Espace 350**

## CONFÉRENCE DE PRESSE

Mon village en vari'été tiendra une conférence de presse **le mercredi 14 juin** à compter de **13 h 30**, à **l'Espace 350**, afin de lancer sa programmation estivale. Vous serez alors informé de l'ensemble des activités qui seront offertes cet été.



  
**Cytech Corbin**  
Spécialistes en mécanique du bâtiment

CONCEPTION	CLIMATISATION
INSTALLATION	VENTILATION
ENTRETIEN	RÉFRIGÉRATION
ÉLECTRICITÉ	

**L'ISLET**  
43, boulevard Nilus-Leclerc  
(Québec) G0R 2B0  
418 247-5411 Téléphone  
418 247-3732 Télécopieur

**MONTMAGNY**  
210, avenue des Ateliers  
(Québec) G5V 4G1  
418 248-2396 Téléphone  
418 248-0087 Télécopieur

[CYTECHCORBIN.COM](http://CYTECHCORBIN.COM)

  
**CONSTRUCTIONS  
J. COULOMBE** INC.  
[constructionsjcoulombe.com](http://constructionsjcoulombe.com)

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- RÉSIDENNELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907  
[info@constructionsjcoulombe.com](mailto:info@constructionsjcoulombe.com)

RBO: 5671-6657-01



## Bibliothèque Léo-Pol-Morin

11 JUIN - Thé en musique

Voyage dans le temps avec le duo Nicole Robert et Aubert Tremblay - 13 h 30

Que se passait-il quand la chanson *Mon amour de Saint-Jean* a été lancée par Lucienne Delile en 1942 ? En 1954, quand Raymond Lévesque chantait *Les trottoirs* ? En 1975, quand Daniel Lavoie lançait *J'ai quitté mon île* ?

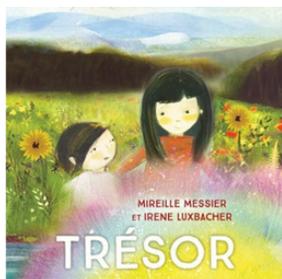
Ce spectacle présente vingt-trois chansons qui ont été écrites entre 1933 et 2017 et de nombreux rappels d'événements historiques. Certains vont vous surprendre!

Le thé et la collation seront servis par les bénévoles de la bibliothèque. Le tout est offert gratuitement.



## Club de lecture TD

Le Sentier des contes dès le 12 juin



Après le grand succès de l'été dernier, le Club de lecture d'été TD est heureux d'annoncer le retour du Sentier des contes, qui mettra en vedette, cette année, *Trésor*, de Mireille Messier.

En suivant le Sentier bilingue, les enfants et leurs familles parcoureront un livre jeunesse page par page, sur des panneaux placés le long d'un trajet dans le Coteau des Sœurs. **Venez profiter de cette fabuleuse activité jusqu'à la fin août !**

## Échange de livres



Le 23 mai dernier, une partie de la collection du Réseau BIBLIO a été renouvelée. Vous aurez ainsi accès à de nouveaux documents. Ces échanges, qui ont lieu trois fois par année, vous assurent un renouvellement constant de la collection, un choix diversifié et des nouveautés. Surveillez les pastilles bleues.

### Heures d'ouverture

Lundi	18 h 30 à 20 h
Mardi	13 h à 15 h
Mercredi	18 h 30 à 20 h
Vendredi	18 h 30 à 20 h

418 246-3037 ou [biblicap@capsaintignace.ca](mailto:biblicap@capsaintignace.ca)



## Nos nouveautés

### Romans québécois

*Les étrangers d'ici* - Marylène Pion

*Le plongeur* - Stéphane Larue

*Pour affaires...ou par plaisir ?* - Sylvie G.

*Impacts* - Suzie Paris

*À la croisée des chemins (Tome 1)* - Louise Tremblay-D'Essiambre

### Biographie

*100 % nature confidences* - Marthe Laverdière

### Jeunesse

*Le facteur de l'espace* - Guillaume Perreault

*Onze mares* - Renée Robitaille / Christine Battuz

*Les poils crois-le ou non* - Sophie Allard

*Les toilettes crois-le ou non* - Sophie Allard

*Qg pour quartier général* - Marc Beaudet

*Vérité et conséquences* - Bianka Lemelin

TCA ORGANISE DES TRANSPORTS POUR LES LOISIRS DE SES USAGERS

**Qui ne veut pas profiter de quelques jours de vacances pendant la période estivale?**  
Afin de répondre à ce besoin, TCA organise des transports aux Camps Cité Joie et Canawish.



## Camp Cité Joie

28, des Cascades, Beauport • 418 849-7183

Depuis déjà plus de 56 ans, Cité Joie oriente ses actions autour de la personne handicapée qui représente le cœur même de son intervention. Cité Joie est situé sur un site enchanteur, à Lac-Beauport, près de la ville de Québec. Ce centre de répit et de vacances pour les personnes vivant avec une déficience physique, intellectuelle ou présentant un trouble du spectre de l'autisme, offre un accueil chaleureux en pleine nature.

**Voici les dates prévues des transports :**

ALLER	RETOUR
17 juillet	21 juillet
24 juillet	28 juillet
31 juillet	4 août
7 août	11 août

## Camp Canawish

Chemin de la cinquième Grève, Rivière-Ouelle  
418 856-3674

Depuis sa fondation en 1973, le Camp Canawish accueille des personnes de tous âges qui vivent avec une déficience intellectuelle et/ou un handicap physique. Situé à Rivière-Ouelle, le Camp Canawish est au cœur d'un site naturel exceptionnel en bordure du fleuve Saint-Laurent.

**Voici les dates prévues des transports :**

ALLER	RETOUR
29 juin	3 juillet
27 juillet	31 juillet
10 août	14 août



TRANSPORT COLLECTIF ET ADAPTÉ  
DE LA MRC DE MONTMAGNY

**Pour plus d'information, communiquez avec Donald Veilleux à [donald.tca@telus.net](mailto:donald.tca@telus.net)**

6, rue St-Jean-Baptiste Est, bureau 143  
Montmagny (Québec) G5V 1J7  
418 248-0445 • [tcamontmagny.ca](http://tcamontmagny.ca)

*Transport collectif et adapté de la MRC de Montmagny (TCA) vous souhaite un très bel été et vous souhaite de bien vous amuser, tout en restant toujours très prudent!*

# Actualités

## Pizzamore épicerie fine

Le 10 mai dernier, lors de la 13<sup>e</sup> remise des Prix de la Relève Mallette à la salle Promutuel Assurances des Arts de la scène à Montmagny, nous avons trois nominés de Cap-Saint-Ignace.

### Catégorie Entrepreneurs

M. Jean-François Ritt - Domaine RITT cidrerie & vergers

### Catégorie Futurs entrepreneurs

Béton FG inc. (M. François Gagnon)

M<sup>me</sup> Karine Emond et M. Lorenzo Abbatiello - Bistro de la Seigneurie & Pizzamore épicerie fine



M<sup>me</sup> Karine Emond et M. Lorenzo Abbatiello, de Cap-Saint-Ignace, étaient l'un des trois récipiendaires dans la catégorie Futurs entrepreneurs. Le prix était de 3 000 \$ en services chez Mallette. Nous tenons à les féliciter.

## Un trophée à son nom

Depuis 33 ans, je pratique le karaté chez les Studios Unis d'auto-défense, d'abord à Québec et maintenant à Montmagny. J'ai persévéré et passé les ceintures les unes après les autres jusqu'à ma ceinture noire. Est venu ensuite un dan après l'autre jusqu'à ma cinquième dan. Je n'ai jamais cru que j'y arriverais. Quand j'ai commencé le karaté, je voulais ultimement me rendre à ma ceinture orange (3<sup>e</sup> couleur de ceinture sur une possibilité de 8).

J'ai persévéré et le 29 avril dernier, j'ai été honoré au *Québec Open* avec un trophée à mon nom. Dorénavant, le trophée pour la division du « défi physique » (pour les gens handicapés ou à mobilité réduite) s'appelle le trophée Florent Fortier. Comme quoi des fois dans la vie on fait des efforts et la récompense vient plus tard, beaucoup plus tard...

À tous ceux et celles qui ont des moments difficiles, des hauts et des bas, je vous dis ceci :

*Ne lâchez pas, on finit toujours par être récompensé de nos efforts.*



Florent Fortier

Résident de Cap-Saint-Ignace  
Crédit photo : Mona Lisa Gravel

**EXCAVATION**  
**AM GP ELLE**

**INSTALLATION SANITAIRE**  
**TRAVAUX** (Forestier • Agricole • Commercial • Résidentiel)  
**VENTE ET TRANSPORT DE GRAVIER**  
Denis Gamache et Sonia Pelletier  
1176, ch. des Pionniers Est, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Bureau: 418 246-5740 • Cell.: 418 241-9891 • Fax: 418 246-2143  
Courriel: gampelle\_gp@hotmail.com

**UNE BOSSE SUR VOTRE VÉHICULE? ON A LA SOLUTION**

**Débosselage sans peinture**  
Langlois  
Michael Langlois • sur rendez-vous  
Rapide • À une fraction du prix  
Conservation de la peinture d'origine

418 234-4684 • dsplanglois@outlook.com

## Prêt gratuit de vélos électriques pour les personnes de 55 ans et plus

La Municipalité a acheté l'été dernier 8 vélos électriques dans le cadre d'une subvention du programme Nouveaux-Horizons pour les aînés. Comme nous les avons reçus en août, nous avons pris la décision de reporter notre promotion à la saison 2023. Nous voulons faire bouger les personnes de plus de 55 ans de notre municipalité et rencontrer les objectifs du programme qui visent le vieillissement actif de nos aînés.

Si vous avez plus de 55 ans et résidez à Cap-Saint-Ignace, vous pourrez bénéficier d'une location gratuite d'une heure (1 h) pour un vélo. Vous devrez le réserver obligatoirement au 418 246-5390. De plus, pour confirmer que vous êtes bien de Cap-Saint-Ignace, vous devrez présenter un document qui confirme votre nom et votre adresse, comme par exemple votre compte de taxes, de téléphone, d'Internet, d'Hydro, etc.

Cette offre annuelle est valide du 17 juin au 4 septembre 2023. Le bureau touristique sera ouvert de 9 h à 16 h tous les jours lors de cette période. Toutefois, vous devrez patienter jusqu'au 17 juin prochain pour réserver un vélo électrique puisque le bureau d'accueil touristique est fermé d'ici là.

Le nombre de vélos disponibles peut varier selon les réservations du bureau touristique situé dans l'ancien presbytère au 15, rue Jacob. Pour les autres réservations, les tarifs réguliers s'appliqueront.

Aussi, afin de vous permettre de faire des arrêts sur votre parcours pour une collation ou pour acheter un produit du terroir, nous avons ajouté des sacs de transport sur 4 vélos. Ces derniers seront très pratiques.



*Nous vous souhaitons une belle balade!*

 Maison funéraire  
**De la Durantaye et Fils** INC.  
Depuis quatre générations

558, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace      Tél.: 246-5337  
39, des Pionniers Est, L'Islet      Tél.: 247-5571  
99, 7<sup>e</sup> Rue, L'Islet      Tél.: 247-5733  
4, du Roy Ouest, Saint-Jean-Port-Joli      Tél.: 598-3093  
et paroisses environnantes      Sans frais: 1-877-598-3093

**Maison funéraire C. Lavoie et Fils Inc.**  
18, rue du Foyer Sud, Saint-Pamphile      Tél.: 356-3822  
et paroisses environnantes      Sans frais: 1-888-430-3822

**AU SOINS DE L'AUTO enr.**



**Réjean Thibault**      Débosselage et peinture  
Autos • Camions • Machinerie lourde

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) GOR 1H0  
Tél.: (418) 246-5829 • Rés.: (418) 246-3767



## Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : [www.capsaintignace.ca](http://www.capsaintignace.ca)

### Conseil municipal

#### M<sup>me</sup> Jocelyne Caron

Mairesse

Membre ex-officio de tous les comités

#### M. Pierre Martineau

Travaux publics, hygiène du milieu  
et eau potable et sécurité civile

#### M. Jonathan Daigle

Service des loisirs, Centre culturel,  
et ressources humaines

#### M<sup>me</sup> Pauline Joncas

OMH, Politique familiale et MADA

#### M. Gaétan Bélanger

Service incendie, ressources humaines,  
substitut au Conseil des maires, substitut à  
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles  
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,  
hygiène du milieu et eau potable

#### M<sup>me</sup> Évelyne Gallet

Immigration, Tourisme, Culture et Patrimoine,  
bibliothèque et Mon village en variété

#### M<sup>me</sup> Chantal Côté

Comité consultatif d'urbanisme  
et développement, représentante au Conseil  
des maires

### Employés municipaux

**SOPHIE BOUCHER (POSTE 12)**, directrice générale et greffière-trésorière  
[dg@capsaintignace.ca](mailto:dg@capsaintignace.ca)

#### AUDREY NORMAND (POSTE 20)

Secrétaire adjointe  
Éditrice du journal *Le Vaillant*  
[adjointe@capsaintignace.ca](mailto:adjointe@capsaintignace.ca)

#### MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)

Secrétaire administrative  
[administration@capsaintignace.ca](mailto:administration@capsaintignace.ca)

#### POSTE À COMBLER (POSTE 10)

Agent(e) de bureau

#### STÉPHANIE BUSH (POSTE 17)

Agente de bureau (Culture et Patrimoine)

#### GILLES GUIMONT (POSTE 11 ou 241-9784)

Inspecteur en bâtiment et environnement  
[urbanisme@capsaintignace.ca](mailto:urbanisme@capsaintignace.ca)

#### JEAN-FRANÇOIS RICHARD

(241-3457)  
Responsable des travaux publics  
[travauxpublics@capsaintignace.ca](mailto:travauxpublics@capsaintignace.ca)

#### GUILLAUME THIBAUT

JACQUELINE RICHARD

Préposés aux travaux publics

#### MARIE-CLAUDE LABERGE

(246-5526 ou 241-8667)

Responsable du Service des loisirs  
[loisirs@capsaintignace.ca](mailto:loisirs@capsaintignace.ca)

#### CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire  
[animatrice@capsaintignace.ca](mailto:animatrice@capsaintignace.ca)

#### PIERRE-LUC BÉLANGER

Préposé aux parcs

#### GINETTE SAILLANT (246-3075)

Responsable du Centre culturel  
Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin  
[centreculturel@capsaintignace.ca](mailto:centreculturel@capsaintignace.ca)

#### RENÉ FORTIN

BIANCA THIBAUT

Préposés à l'entretien

### HORAIRE D'HIVER (1<sup>er</sup> novembre 2022 au 30 avril 2023)

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 16 h 30  
(Ouvert tous les midis)

### Bris d'aqueduc ou autre situation d'urgence

**418 241-3457**

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260

CENTRE CULTUREL : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

VOIRIE MUNICIPALE : 418 241-3457

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

**911 en tout temps!**

FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLIKES ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445

CRÉPI DE FONDATION  
ENDUIT ACRYLIQUE  
PLANCHER ÉPOXY

**PLÂTRAGE  
PEINTURE**

**MARC-ANDRÉ TÊTU**  
CAP-SAINT-IGNACE

**418.559.9512**  
PLATRAGEPEINTUREPLUS@GMAIL.COM

**Votre satisfaction,  
notre priorité !**

**RENÉ SAMSON INC.**  
Entrepreneur-électricien  
Entrepreneur-plombier

*Stéphane Mercier, vice-président estimateur*

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8  
Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400  
[rlsamson@globetrotter.net](mailto:rlsamson@globetrotter.net)

# Juin 2023

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
				<b>1<sup>er</sup> juin</b> 3 <sup>e</sup> versement de taxes 	<b>2</b>	<b>3</b> Fête de la pêche au Moulin Ouellet Distribution d'arbres (voir pages 16 et 17)
<b>4</b>	<b>5</b> Séance du Conseil 20 h	<b>6</b>	<b>7</b> Matières dangereuses	<b>8</b> 	<b>9</b> Passage de cyclistes à Cap-Saint-Ignace Grand Défi Pierre Lavoie	<b>10</b>
<b>11</b> Thé en musique à la bibliothèque (voir page 19)	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b> Conférence de presse Mon village en vari'été Espace 350 - 13 h 30	<b>15</b> 	<b>16</b>	<b>17</b> Début ligue de soccer
<b>18</b>  Fête des pères	<b>19</b> Vidanges monstres Limite réception des textes journal de juillet 2023	<b>20</b>	<b>21</b> CCU	<b>22</b> Bureau municipal fermé en pm 	<b>23</b> Fête nationale célébrée au Parc municipal Optimiste le 23 juin Bureau fermé	<b>24</b>  Fête nationale
<b>25</b>	<b>26</b> Début du terrain de jeux estival	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b> Début des activités MVV Bureau fermé (pm) 	<b>30</b> Bureau fermé	<b>1<sup>er</sup> juillet</b>  Fête du Canada
<b>2</b>	<b>3</b> Séance du Conseil 20 h	<b>4</b>	<b>5</b> Vidanges monstres	<b>6</b> 	<b>7</b>	<b>8</b> Journée familiale Optimiste au Parc municipal 10 h à 16 h

Horaires de la bibliothèque : Lundi de 18 h 30 à 20 h, mardi de 13 h à 15 h, mercredi et vendredi de 18 h 30 à 20 h  
Horaires des bureaux municipaux (horaire d'été) : Lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 16 h 30



Vidanges



Recyclage